

C-21

EXPLANATORY NOTES

Developments in the fields of medicine devoted to mental health and more particularly the field of psychiatry have clearly established that suicide or attempted suicide, when it occurs, results from some type of mental illness or disorder. Section 225 of the Criminal Code, in its present form, is a complete anachronism. Section 225 as amended will (a) remove the stigma of a criminal conviction attached to the attempted suicide of a mentally ill person; (b) protect the public and the person who has attempted suicide from possible subsequent suicide attempts by assuring that observation and treatment follow the first reported suicide attempt.

C-21

NOTES EXPLICATIVES

Le progrès de la médecine en hygiène mentale et, plus particulièrement, en psychiatrie, démontre de façon évidente que le suicide ou sa tentative ont pour cause un trouble mental ou psychique. Le texte actuel de l'article 225 du *Code criminel* constitue un anachronisme flagrant. La modification proposée de cet article a) supprimerait la honte liée à la condamnation criminelle qui frappe la tentative de suicide d'une personne souffrant de maladie mentale; b) protégerait à la fois le public et l'auteur d'une tentative de suicide contre une répétition de ce geste, en décrétant qu'un malade, après sa première tentative de suicide, doit être placé en observation et soumis à un traitement approprié.

Section 225 at present reads as follows:
"225. Every one who attempts to commit suicide is guilty of an offence punishable on summary conviction."

L'article 225 se lit maintenant comme suit:
«225. Quiconque tente de se suicider est coupable d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.»

Paragraph (a) of section 449 at present reads as follows:

"(a) A person who has committed an indictable offence or who, on reasonable and probable grounds, he believes has committed or is about to commit an indictable offence or is about to commit suicide,"

L'alinéa a) de l'article 449 se lit maintenant comme suit:

a) une personne qui a commis un acte criminel ou qui, d'après ce qu'il croit pour des motifs raisonnables et probables, a commis ou est sur le point de commettre un acte criminel, ou est sur le point de commettre un suicide,